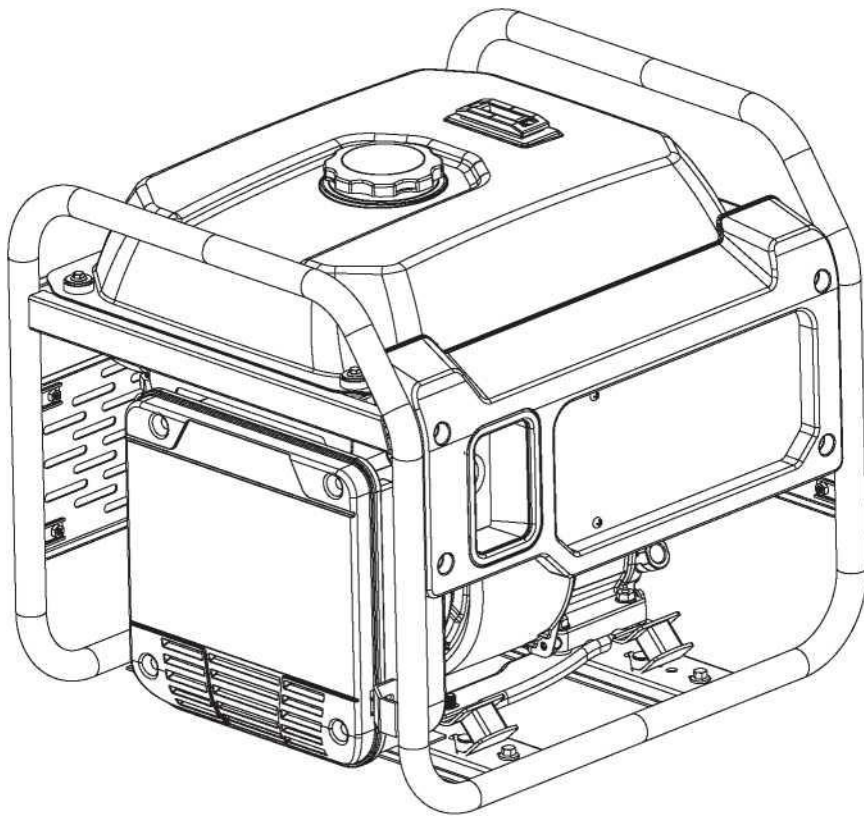


# Düsson

## ІНВЕРТОРНИЙ ГЕНЕРАТОР Посібник користувача



**ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЕЙ ПОСІБНИК ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В МАЙБУТНЬОМУ**

**ЦЕЙ ПОСІБНИК МІСТИТЬ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ**

**ВСТУП**

Запишіть модель та серійні номери, а також дату та місце покупки для подальшого використання. Майте цю інформацію при замовленні запчастин та при зверненні за технічними або Гарантійними запитам.

Номер моделі

Серійний номер

Дата придбання

## ЗМІСТ

<b>Важливі інструкції з техніки безпеки</b> .....	<b>4</b>
<b>Позначення</b> .....	<b>8</b>
<b>Правила безпеки</b> .....	<b>9</b>
<b>Елементи керування та функції</b> .....	<b>11</b>
Генератор.....	11
Панель живлення.....	12
<b>Збирання</b> .....	<b>13</b>
Елементи в комплекті.....	13
Розпакування.....	13
Підключення акумуляторної батареї.....	13
Додавання моторної оливи.....	13
Додавання пального.....	14
Заземлення.....	15
<b>Функціонування</b> .....	<b>16</b>
Розташування генератора.....	16
Заземлення.....	16
Запуск двигуна.....	16
Перемикач економічного режиму.....	17
Підключення електричних навантажень.....	17
Вихід 12 В пост. струму.....	17
Зупинка двигуна.....	18
Не перевантажуйте генератор.....	18
Місткість.....	18
Управління живленням.....	18
Функціонування при перевантаженні.....	18
Функціонування на великій висоті.....	18
<b>Технічне обслуговування та зберігання</b> .....	<b>19</b>
Технічне обслуговування двигуна.....	19
Олива.....	19
Свічки запалювання.....	19
Повітряний фільтр.....	20
Іскрогасник.....	20
Графік технічного обслуговування.....	20
Технічне обслуговування генератора.....	20
Очищення.....	21
Зберігання.....	21
Короткострокове зберігання.....	21
Тривале зберігання.....	21
Вилучення зі сховища.....	22
<b>Технічні характеристики</b> .....	<b>23</b>
Технічні характеристики двигуна.....	23
Технічні характеристики генератора.....	23
Паливо.....	23
Олива.....	23
Свічки запалювання.....	23
Важливе повідомлення про температуру.....	23
Схема деталей.....	24
Список деталей.....	25
<b>Пошук та усунення несправностей</b> .....	<b>26</b>

## **ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ**

<b>⚠ НЕБЕЗПЕКА</b>	
Використання генератора у приміщенні <b>МОЖЕ ВБИТИ ВАС ЗА ЛІЧЕНІ ХВИЛИНИ.</b> Вихлопні гази генератора містять чадний газ. Це отрута, яку Ви не можете побачити чи відчутти.	
 НІКОЛИ не використовуйте всередині будинку чи гаража, <b>НАВІТЬ ЯКЩО</b> двері та вікна відкриті.	 Використовуйте лише <b>ЗОВНІ</b> та якомога далі від вікон, дверей та вентиляційних отворів.
Уникайте інших небезпек генератора. <b>УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ.</b>	

### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

#### **НЕБЕЗПЕКА ОТРУЄННЯ ГАЗОМ.**

Вихлопні гази двигуна містять чадний газ, отруйний газ, який може вбити вас за лічені хвилини. Ви **НЕ МОЖЕТЕ** почути його запах, побачити його чи відчутти на смак. Навіть якщо ви не відчуваєте запаху вихлопних газів, ви все одно можете зазнати впливу чадного газу.

- Використовуйте цей виріб **ТІЛЬКИ** поза приміщеннями, далеко від вікон, дверей та вентиляційних отворів, щоб зменшити ризик накопичення чадного газу та його можливого проникнення в житлові приміщення.
- Встановіть датчики чадного газу з батарейним живленням або датчики чадного газу, що підключаються, з резервним акумулятором відповідно до інструкцій виробника. Датчики диму не можуть виявляти чадний газ.
- **НЕ** запускайте цей продукт у будинках, гаражах, підвалах, підвальних приміщеннях, сараях або інших частково закритих приміщеннях, навіть якщо для вентиляції використовуються вентилятори або відчиняються двері та вікна. Чадний газ може швидко накопичуватися в цих просторах і зберігатися в них протягом кількох годин, навіть, після відключення генератора.
- Завжди розміщуйте цей виріб з підвітряної сторони та спрямовуйте вихлоп двигуна в бік від місця скупчення людей. Якщо Ви відчуєте нудоту, запаморочення або слабкість під час використання цього виробу, негайно вимкніть його та вийдіть на свіже повітря. Зверніться до лікаря. Можливо, у Вас отруєння чадним газом.

### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Вихлопні гази двигуна цього продукту містять хімічні речовини, які спричиняють рак, вроджені вади або інші репродуктивні проблеми.

### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Деякі компоненти цього продукту та супутнього приладдя містять хімічні речовини, які визнані такими, що викликають рак, вроджені дефекти або інші порушення репродуктивної функції. Мийте руки після використання.

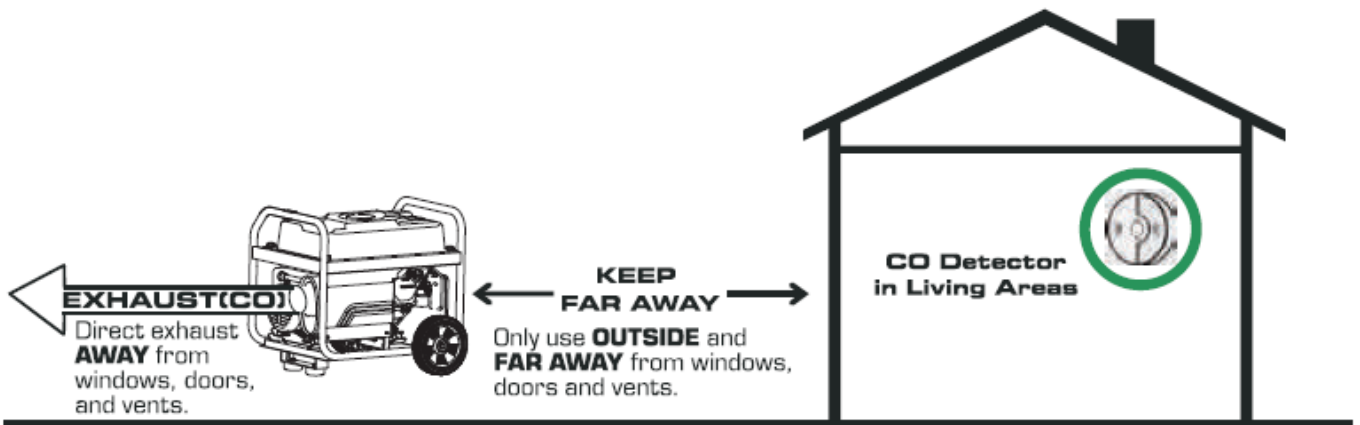
- Якщо Ви відчуєте нудоту, запаморочення або слабкість під час використання портативного генератора, можливо, у Вас отруєння чадним газом. Негайно вийдіть на свіже повітря та викличте швидку медичну допомогу за номером 103. Дуже високий рівень концентрації CO може швидко призвести до того, що жертва знепритомніє, перш ніж зможе врятуватися. **НЕ** намагайтеся відключити генератор до виходу на свіже повітря. Вхід у замкнутий простір, де працює або працював генератор, несе великий ризик отруєння чадним газом.

### **ПРАВИЛЬНЕ ВИКОРИСТАННЯ**

#### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

#### **Приклад розташування генератора для зниження ризику отруєння чадним газом**

- Використовуйте генератор **ТІЛЬКИ** зовні та розташуйте його за вітром, далеко від вікон, дверей та вентиляційних отворів.
- Направляйте вихлоп убік від житлових приміщень.



Exhaust (CO) - Вихлоп (CO)

Direct exhaust **AWAY** from windows, doors, and vents – Спрямуйте вихлоп ВІД вікон, дверей і вентиляційних отворів  
**KEEP FAR AWAY** – РОЗМІЩУЙТЕ ЯКОМОГА ДАЛІ

Only **OUTSIDE** and **FAR AWAY** from windows, doors and vents - Тільки ЗОВНІ та НА ВЕЛИКІЙ ВІДСТАНІ від вікон, дверей та вентиляційних отворів

CO Detector in Living Areas - Детектор CO в житлових приміщеннях

### НЕПРАВИЛЬНЕ ВИКОРИСТАННЯ

#### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не використовуйте генератор у жодному з таких місць:

Біля будь-яких дверей, вікон чи вентиляційних отворів

Гараж

Підвал

Технічний поверх

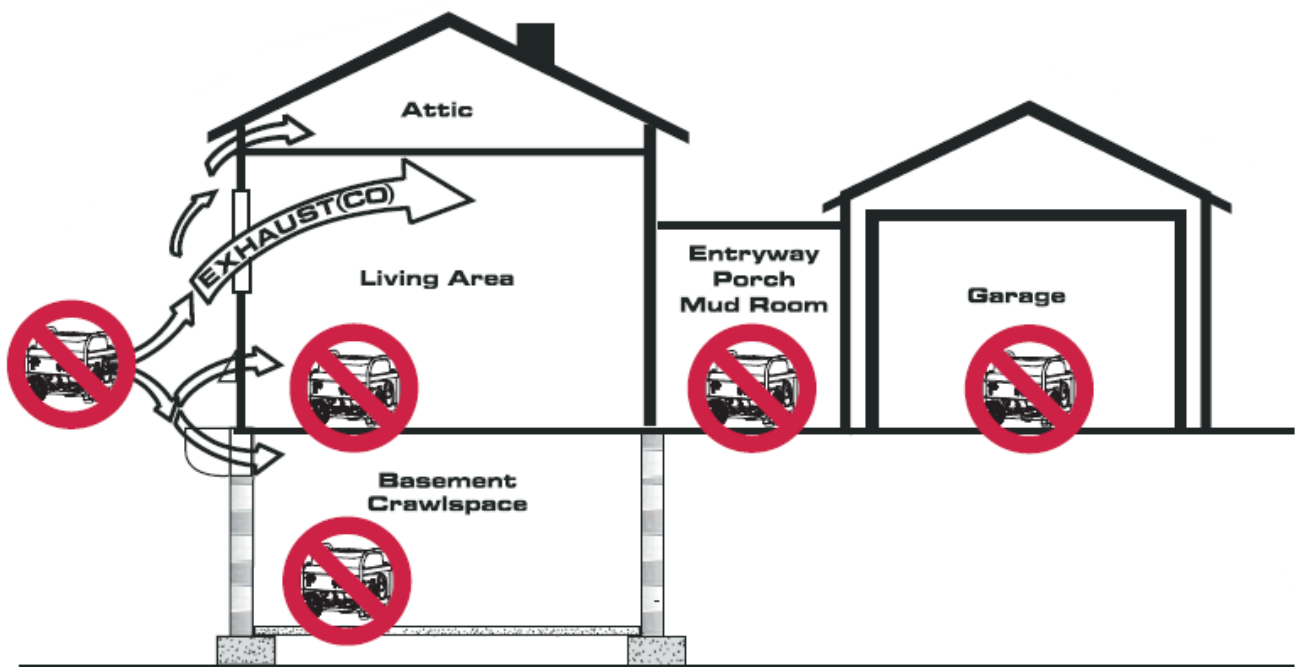
Житлова зона

Горище

Входи

Поріг

Передпокій



Attic – Горище

Living area – Житлова зона

Entryway - Входи

Porch -Поріг

Mud Room - Передпокій

Garage – Гараж

Basement - Підвал

Crawlspace - Технічний поверх

Exhaust (CO) - Вихлоп (CO)

## ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Віддача стартерного шнура (швидке втягування) потягне руку до двигуна швидше, ніж Ви зможете його відпустити, що може призвести до переломів, зміщення кісток, забоїв або розтягнень та інших серйозних травм.

- При запуску двигуна повільно тягніть за шнур, доки не відчуєте опір, а потім потягніть різко, щоб уникнути віддачі.
- **НІКОЛИ** не запускайте і не зупиняйте двигун із підключеними та увімкненими електричними пристроями.

### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Паливо та його пари надзвичайно вогнебезпечні та вибухонебезпечні й несуть ризик пожеж, спалаху чи вибуху, що може призвести до смерті чи серйозних травм та/або пошкодження майна.

#### ПІД ЧАС ДОДАВАННЯ АБО ЗЛИВУ ПАЛЬНОГО

- Вимкніть двигун генератора і дайте йому охолонути щонайменше 2 хвилини, перш ніж знімати кришку паливного бака. Повільно ослабте кришку, щоб скинути тиск у баку.
- Заправляйте або зливайте бак на відкритому повітрі.
- Не переливайте бак. Залишіть місце для розширення палива.
- Якщо паливо пролилося, зачекайте, поки воно випарується, перш ніж запускати двигун.
- Тримайте паливо якомога далі від іскор, відкритого вогню, запальників, джерел тепла та інших джерел займання.
- Часто перевіряйте паливопроводи, бак, кришку та фурнітуру на наявність тріщин або витоків. За потреби замініть.
- **НЕ** запалюйте сигарету та не куріть.

#### ПІД ЧАС ЗАПУСКУ ОБЛАДНАННЯ

- Переконайтеся, що свічка запалювання, глушник, кришка паливного бака та повітряний фільтр на місці.
- **НЕ** запускайте двигун, якщо свічка запалювання відсутня.

#### ПІД ЧАС РОБОТИ ОБЛАДНАННЯ

- **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** експлуатувати цей виріб усередині будівель, навісів для автомобілів, ганку, пересувного обладнання, морських пристроїв або огорож.
- **НЕ** нахилийте двигун або обладнання під кутом, бо це може призвести до розливу палива.
- **НЕ** зупиняйте двигун, переміщаючи ручку заслінки у положення «Start» («Пуск»).

#### ПІД ЧАС ТРАНСПОРТУВАННЯ, ПЕРЕМІЩЕННЯ АБО РЕМОНТУ ОБЛАДНАННЯ

- Транспортуйте/переміщуйте/ремонтуйте з ПОРОЖНІМ паливним баком або з ВИМКНЕНИМ паливним клапаном.
- **НЕ** нахилийте двигун або обладнання під кутом, бо це може призвести до розливу палива.
- Від'єднайте кабелі свічки запалювання.

#### ПРИ ЗБЕРІГАННІ ПАЛИВА АБО ОБЛАДНАННЯ З ПАЛИВОМ У БАЦІ

- Зберігайте якомога далі від печей, водонагрівачів, сушарок для білизни та інших приладів, які мають контрольну лампу або інше джерело запалювання, оскільки вони можуть запалити пари палива.

### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Цей генератор не повинен використовуватися у морських умовах.
- Неправильне використання відповідного генератора може призвести до смерті або серйозних травм та/або пошкодження майна.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ** Напруга генератора може спричинити ураження електричним струмом або опік, що призведе до смерті або серйозної травми.

- Використовуйте схвалений пристрій автоматичного введення резерву, придатний для використання за призначенням, щоб запобігти зворотному живленню шляхом ізоляції генератора від працівників електричної служби.
- При використанні генератора для резервного живлення повідомте про це комунальну компанію електропостачання.
- Використовуйте вимикач короткого замикання на землю (ВКЗЗ) у будь-якому вологому або високопровідному середовищі, такому, як металевий настил або сталеві конструкції.
- **НЕ** торкайтеся оголених дротів або розеток.
- **НЕ** використовуйте генератор зі зношеними, потертими, оголеними чи іншим чином пошкодженими електричними шнурами.
- **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** експлуатувати генератор під час дощу або в сиру погоду.
- **НЕ** торкайтеся генератора або електричних шнурів, стоячи у воді, босоніж або з мокрими руками чи ногами.
- **НЕ** дозволяйте некваліфікованим особам або дітям експлуатувати або обслуговувати генератор.

### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Вихлопне тепло/гази можуть запалити горючі речовини, конструкції або пошкодити паливний бак, спричинивши пожежу, що призведе до смерті або серйозних травм та/або пошкодження майна.

Контакт із зоною глушника може спричинити опіки та серйозні травми.

- **НЕ** торкайтеся гарячих частин та уникайте гарячих вихлопних газів.
- Перш ніж торкатися обладнання, дайте йому охолонути.
- Замінні частини мають бути такими ж і встановленими в тому ж положенні, що й оригінальні частини.

### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ненавмисне іскріння може призвести до загоряння або ураження електричним струмом, що може призвести до смерті або серйозної травми.

#### ПІД ЧАС РЕГУЛЮВАННЯ АБО РЕМОНТУ ГЕНЕРАТОРА

- Від'єднайте дрiт свiчки запалювання вiд свiчки запалювання i помістіть дрiт так, щоб він не торкався свiчки запалювання.

#### **ПІД ЧАС ПЕРЕВІРКИ ІСКРИ ДВИГУНА**

- Використовуйте затверджені свiчки запалювання.
- **НЕ** перевіряйте наявність іскри при знятій свiчці запалювання.

#### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Стартер та інші частини, що обертаються, можуть заплутатися в руках, волоссі, одязі або аксесуарах, що може призвести до серйозної травми.

- **НІКОЛИ** не експлуатуйте генератор без кришки або захисного кожуха.
- Під час роботи з генератором **НЕ** вдягайте вільний одяг, прикраси або будь-що, що може зачепитися за стартер або інші частини, що обертаються.
- Зберіть довге волосся і зніміть прикраси.

#### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Надмірно високі робочі швидкості можуть призвести до незначних травм. Занадто низькі робочі оберти створюють велике навантаження.

- **НЕ** змінюйте пружину регулятора, ланки чи інші частини, щоб збільшити швидкість двигуна. Генератор забезпечує правильну номінальну частоту та напругу при роботі на заданій швидкості.
- Модифікувати генератор будь-яким чином забороняється.

#### **ПРИМІТКА:**

Перевищення потужності генератора у Ватах/силі струму може пошкодити генератор та/або підключені до нього електричні пристрої.

- **НЕ** перевищуйте потужність, силу струму генератора.
- Запустіть генератор і дайте двигуну стабілізуватися перед підключенням електричних навантажень.
- Переведіть електричні навантаження в положення OFF (ВИМКНЕНО), а потім увімкніть для роботи.
- Перед зупинкою генератора вимкніть електричні навантаження та від'єднайте їх від генератора.

#### **ПРИМІТКА:**

Неправильне поводження з генератором може призвести до пошкодження генератора та до скорочення терміну його служби.

- Використовуйте генератор лише за призначенням.
- Якщо у Вас є запитання щодо можливого використання, зверніться до дилера або до місцевого сервісного центру.
- Експлуатуйте генератор лише на рівних поверхнях.
- **НЕ** піддавайте генератор надмірному впливу вологи, пилу, бруду або агресивної пари.
- **НЕ** вставляйте жодних предметів через отвори для охолодження.
- Якщо підключені пристрої перегріваються, вимкніть їх і від'єднайте від генератора.
- Вимкніть генератор, якщо:

-Втрачено електричний вихід.

-Обладнання іскрить, димить або випромінює полум'я.

-Пристрій надмірно вібрує.

#### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

##### **Застосування в медицині та для життєзабезпечення.**


- У разі надзвичайної ситуації негайно телефонуйте за номером 101.
- **НІКОЛИ** не використовуйте цей виріб для живлення пристроїв або апаратури життєзабезпечення.
- **НІКОЛИ** не використовуйте цей виріб для живлення медичних пристроїв або апаратури.
- Негайно повідомте свого постачальника електроенергії, якщо Ви або хтось із членів Вашої родини залежить від електрообладнання.
- Негайно повідомте свого постачальника електроенергії, якщо втрата електроенергії може призвести до необхідності надання невідкладної медичної допомоги Вам або комусь із членів Вашої родини.

## **ПОЗНАЧЕННЯ**


Наведені нижче символи використовуються в цьому посібнику, щоб допомогти розрізнити різні види інформації. Символ безпеки використовується разом із ключовим словом, щоб попередити користувача про потенційну небезпеку під час роботи та простою енергетичного обладнання.

Дотримуйтеся всіх повідомлень про безпеку, щоб уникнути або зменшити ризик серйозних травм або смерті.

### **НЕБЕЗПЕКА**

«** НЕБЕЗПЕКА**» вказує на неминучу небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, призведе до смерті або серйозних травм.

### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

«** ПОПЕРЕДЖЕННЯ**» вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозних травм.



### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

«**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**» вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до травм легкого або середнього ступеню.

### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ** без попереджувального символу вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до матеріальних збитків.

### **ПРИМІТКА**

Якщо у Вас є запитання щодо вашого генератора, ми будемо раді Вам допомогти. Будь ласка, зателефонуйте на нашу лінію підтримки.



## **ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ**

### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Уважно прочитайте цей посібник перед початком експлуатації генератора. Недотримання інструкцій може призвести до серйозних травм або смерті.

### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Вихлопні гази двигуна цього продукту містять хімічні речовини, які, згідно з нормами штату Каліфорнія, спричиняють рак, вроджені вади або інші репродуктивні проблеми.

### **⚠ НЕБЕЗПЕКА**

Вихлопні гази генератора містять монооксид вуглецю, безбарвний отруйний газ без запаху. Вдихання чадного газу спричинить нудоту, запаморочення, непритомність або смерть. Якщо Ви починаєте відчувати запаморочення або слабкість, негайно вийдіть на свіже повітря.

Експлуатуйте генератор на відкритому повітрі тільки в добре провітрюваному приміщенні.

НЕ використовуйте генератор у будь-яких будівлях, включаючи гаражі, підвали, підсобні приміщення та сараї, огорожі чи відсіки, включаючи відсік генератора транспортного засобу для відпочинку.

НЕ допускайте потрапляння вихлопних газів у замкнуте приміщення через вікна, двері, вентиляційні та інші отвори.

**⚠ НЕБЕЗПЕКА. ЧАДНИЙ ГАЗ:** використання генератора у приміщенні МОЖЕ ВБИТИ ВАС ЗА ХВИЛИНИ.

### **⚠ НЕБЕЗПЕКА**

Частина, що обертається, можуть затягти руки, ноги, волосся, одяг та/або аксесуари. В результаті може відбутися травматична ампутація або серйозні розриви.

Тримайте руки та ноги якомога далі частин, що обертаються.

Зав'яжіть довге волосся і зніміть прикраси.

Експлуатуйте обладнання зі встановленими засобами захисту.

НЕ носіть вільного одягу, звисаючих шнурків або предметів, які можуть зачепитися.

### **⚠ НЕБЕЗПЕКА**

Генератор видає потужну напругу.

НЕ торкайтеся оголених дротів або розеток.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** використовувати пошкоджені або зношені електричні шнури.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** експлуатувати генератор у сиру погоду.

НЕ дозволяйте дітям або некваліфікованим особам експлуатувати або обслуговувати генератор.

Використовуйте вимикач короткого замикання на землю (ВКЗЗ) у вологих приміщеннях та місцях, що містять струмопровідні матеріали, такі, як металеві настили.

Використовуйте схвалений пристрій автоматичного введення резерву, щоб ізолювати генератор від вашої електромережі та повідомити Вашу комунальну компанію перед підключенням вашого генератора до вашої енергосистеми.

### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Іскри можуть призвести до пожежі або ураження електричним струмом.

### **При обслуговуванні генератора:**

Від'єднайте дріт свічки запалювання і помістіть його так, щоб він не торкався свічки.

НЕ перевіряйте наявність іскри при знятій свічці запалювання.

Використовуйте лише затверджені тестери свічок запалювання.

### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Двигуни під час роботи виділяють тепло. При контакті можуть виникнути сильні опіки.

Горючий матеріал може спалахнути під час контакту.

НЕ торкайтеся гарячих поверхонь.

Уникайте контакту з гарячими вихлопними газами.

Перш ніж торкатись обладнання, дайте йому охолонути.

Залишайте проміжок не менше ніж 3 фути (91,4 см) з усіх боків, щоб забезпечити адекватне охолодження.

Зберігайте відстань не менше ніж 5 футів (1,5 м) від горючих матеріалів.

### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Застосування в медицині та для життєзабезпечення.

У разі надзвичайної ситуації негайно телефонуйте за номером 101.

НІКОЛИ не використовуйте цей виріб для живлення пристроїв або апаратури життєзабезпечення.

НІКОЛИ не використовуйте цей виріб для живлення медичних пристроїв або апаратури.

Негайно повідомте свого постачальника електроенергії, якщо Ви або будь-хто з членів Вашої родини залежить від електричного обладнання..

Негайно повідомте свого постачальника електроенергії, якщо втрата електроенергії може призвести до необхідності надання невідкладної медичної допомоги Вам або когось із членів Вашої родини.

### **⚠ НЕБЕЗПЕКА**

Паливо та пари палива легко спалахують і надзвичайно вибухонебезпечні. Вогонь чи вибух можуть спричинити важкі опіки чи смерть. Ненавмисний запуск може призвести до заплутування, травматичної ампутації або розриву тканин.

#### **При додаванні або видаленні палива:**

Вимкніть генератор і дайте йому охолонути щонайменше дві хвилини, перш ніж знімати кришку паливного бака. Повільно ослабте кришку, щоб скинути тиск у баку.

Заправляйте і зливайте паливо тільки на відкритому повітрі у приміщенні, що добре провітрюється. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** заливати бензин безпосередньо в генератор на заправній станції. Використовуйте затверджений контейнер для перекачування палива в генератор.

**НЕ ПЕРЕЛИВАЙТЕ** паливний бак.

Завжди тримайте паливо далеко від іскор, відкритого вогню, запальників, тепла та інших джерел займання.

**НЕ** запалюйте та не куріть сигарети.

#### **При запуску генератора:**

**НЕ** намагайтеся запустити пошкоджений генератор. Переконайтеся, що кришка бензобака, фільтр повітря, свічка запалювання, паливопровод та вихлопна система встановлені правильно. Перед тим, як намагатися запустити двигун, дайте пролитою паливу повністю випаруватися.

Переконайтеся, що генератор стоїть на рівній поверхні.

#### **При роботі генератора:**

**НЕ** переміщуйте та не нахиляйте генератор під час роботи. **НЕ** нахиляйте генератор і не допускайте проливання палива чи оливи.

#### **При транспортуванні або обслуговуванні генератора:**

Переконайтеся, що запірний паливний клапан знаходиться в закритому положенні, а паливний бак порожній.

Від'єднайте дріт свічки запалювання.

#### **При зберіганні генератора:**

Зберігати далеко від іскор, відкритого вогню, запальників, тепла та інших джерел займання.

### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Під час роботи цього обладнання можуть утворюватися іскри, які можуть викликати пожежу навколишньої сухої рослинності.

Оператор повинен зв'язатися з місцевими пожежними службами, щоб отримати інформацію щодо законів чи правил, що стосуються вимог протипожежної безпеки.

### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Швидке втягування шнура стартера потягне руку до двигуна швидше, ніж Ви зможете відпустити його.

Ненавмисний запуск може призвести до заплутування, травматичної ампутації або розриву.

Це може призвести до ламання кісток, переломів, забоїв або розтягнень.

При запуску двигуна повільно тягніть шнур стартера доти, доки не відчуєте опір, а потім різко потягніть, щоб уникнути віддачі.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** запускати або зупиняти двигун із підключеними електричними пристроями.



### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Перевищення допустимої потужності генератора може призвести до пошкодження генератора та/або підключених до нього електричних пристроїв.

**НЕ** перевантажуйте генератор.

Запустіть генератор і дайте двигуну стабілізуватись перед підключенням електричних навантажень.

Від'єднайте електрообладнання у вимкненому стані, а потім увімкніть його для роботи.

Вимкніть електроустаткування перед зупинкою генератора.

**НЕ** втручайтеся у регульовану швидкість.

**НЕ** модифікуйте генератор будь-яким чином.



### **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Неправильне використання генератора або поводження з ним може призвести до його пошкодження, скорочення терміну його служби та анулювання гарантії.

Використовуйте генератор лише за призначенням.

Працюйте лише на рівних поверхнях.

**НЕ** піддавайте генератор надмірному впливу вологи, пилу або бруду.

**НЕ** допускайте, щоб будь-які матеріали блокували вентиляційні отвори.

Якщо підключені пристрої перегріваються, вимкніть їх та від'єднайте від генератора.

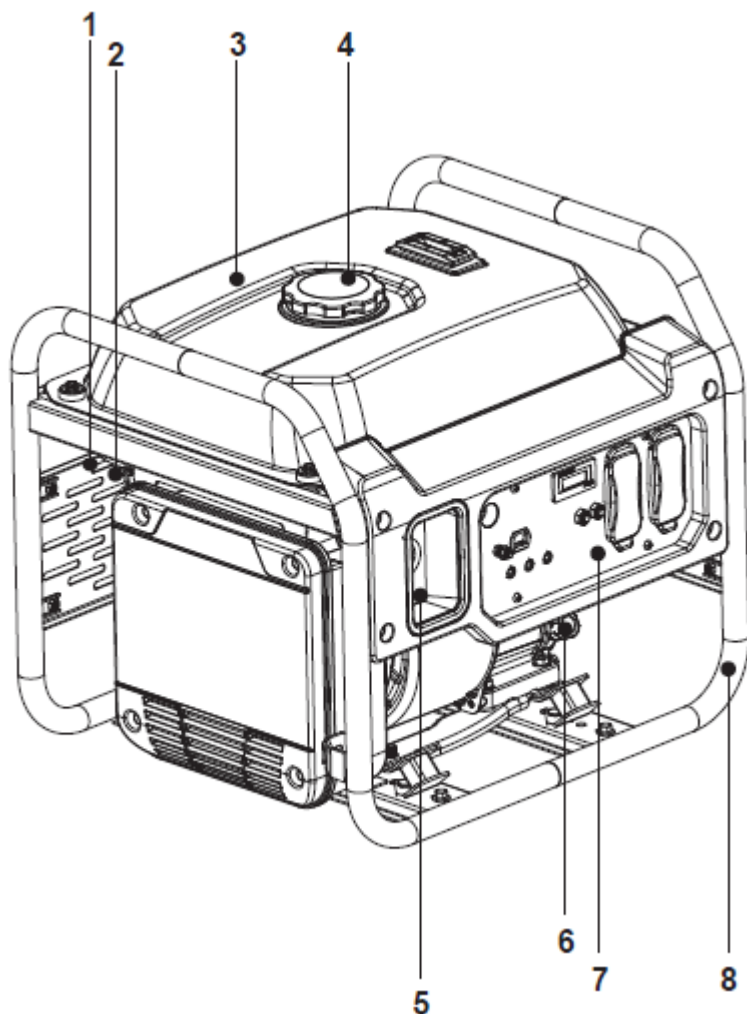
**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** використовувати генератор, якщо:

- втрачено електричний вихід;
- обладнання іскрить, димить чи випромінює полум'я;
- обладнання надмірно вібрає.

## ЕЛЕМЕНТИ КЕРУВАННЯ ТА ФУНКЦІЇ

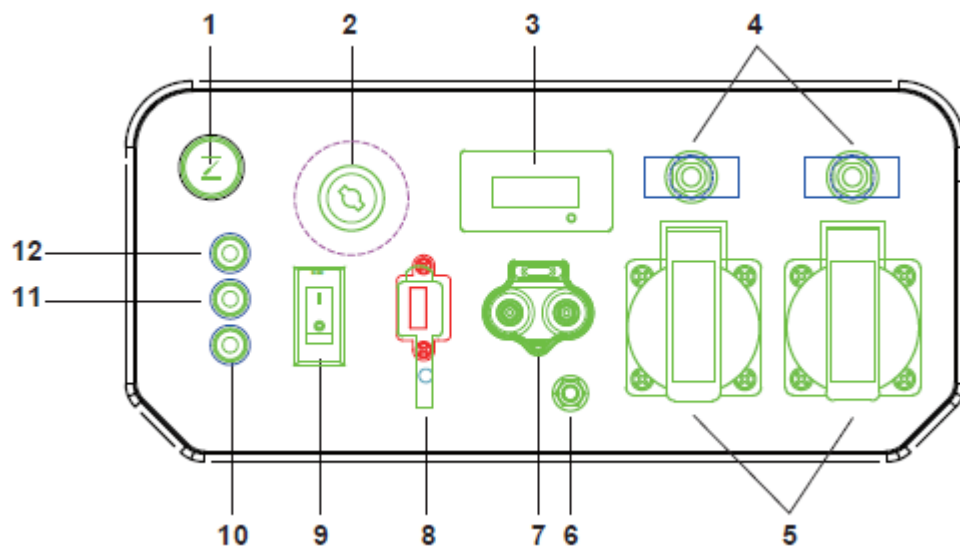
Перед використанням генератора прочитайте цей посібник користувача. Ознайомтеся з розташуванням і функціями елементів керування та функціями. Збережіть цей посібник для використання в майбутньому.

### Генератор



- (1) Дросель
- (2) Паливний клапан – використовується для вмикання та вимикання подачі палива у двигун.
- (3) Паливний бак
- (4) Кришка паливного бака – зняти, щоб додати паливо.
- (5) Ручний стартер - використовується для запуску двигуна.
- (6) Щуп
- (7) Панель живлення
- (8) Міцна сталева рама

## Панель живлення



1. ДРОСЕЛЬ
2. ПЕРЕМИКАЧ ДВИГУНА
3. В.ГЦ.Г
4. ЗАХИСТ ЛАНЦЮГА
5. 230 В ЗМІННОГО СТРУМУ
6. КЛЕМА ЗАЗЕМЛЕННЯ
7. РОЗЕТКИ З ПАРАЛЕЛЬНИМ ПІДКЛЮЧЕННЯМ
8. USB 5 В
9. НИЗЬКИЙ ХОЛОСТИЙ ХІД
10. ІНДИКАТОР ВИХОДУ
11. СИГНАЛІЗАЦІЯ НАВАНТАЖЕННЯ
12. ОПОВІЩЕННЯ ПРО НИЗЬКИЙ РІВЕНЬ ОЛИВИ

## **ЗБИРАННЯ**

### **Елементи в комплекті**

До комплекту постачання генератора входить:

- Набір інструментів 1 шт.
- Воронка 1 шт.
- Колесо 1 шт.
- Колісна вісь 2 шт.
- Ручка 1 шт.
- Посібник користувача 1 шт.
- Кронштейн 1 шт.
- Пробка 2 шт.

Цей пристрій поставляється з нашого заводу без оливи. Перед експлуатацією він має бути заправлений паливом та оливою.

Якщо у Вас є питання щодо збирання генератора, зателефонуйте на нашу лінію підтримки. Будь ласка, підготуйте серійний номер та номер моделі.

### **Розпакування**

1. Покладіть коробку для транспортування на тверду рівну поверхню.
2. Витягніть із коробки все, крім генератора.
3. Використовуючи раму агрегату, обережно витягніть генератор із коробки. (рекомендується для піднімання залучити дві людини)

### **Підключення акумуляторної батареї**

1. Червоний (+) роз'єм повинен бути підключений до акумулятора першим.
2. Зніміть гвинт із клеми акумулятора.
3. Вставте гвинт у вушко та затягніть гвинт.
4. Встановіть червоний чохол.
5. Повторіть ці кроки для чорного (-) гнізда.

### **Додавання моторної оливи**

#### **⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

НЕ намагайтеся провертати або запускати двигун, поки він не буде залитий оливою рекомендованого типу і кількості. Пошкодження генератора внаслідок недотримання цих інструкцій анулює гарантію.

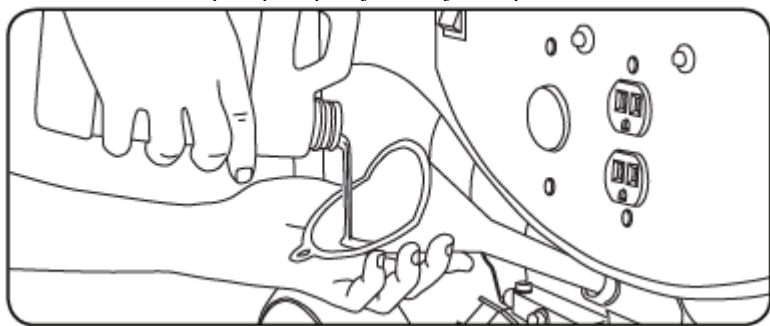
### **ПРИМІТКА**

Ротор генератора має герметичний попередньо змащений шарикопідшипник, який не вимагає додаткової оливи на весь термін служби підшипника.

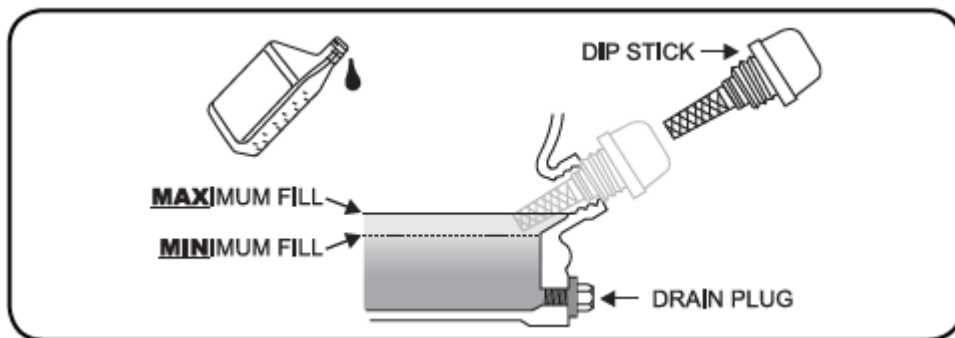
### **ПРИМІТКА**

Тип оливи, що рекомендується – автомобільна олива 10W-30.

1. Помістіть генератор на рівну пласку поверхню.



2. Зніміть кришку оливної горловини/щуп, щоб додати оливу.
3. Додайте до 0,6 кварт. (0,6 л) оливи (не входить до комплекту) та замініть ковпачок оливозливної горловини/щуп. НЕ ПЕРЕЛИВАЙТЕ.
4. Перевертайте моторну оливу щодня і додавайте за необхідності.



Dip stick - щуп

Drain plug - зливна пробка

Maximum fill – максимальне наповнення

Minimum fill – мінімальне наповнення

### ПРИМІТКА

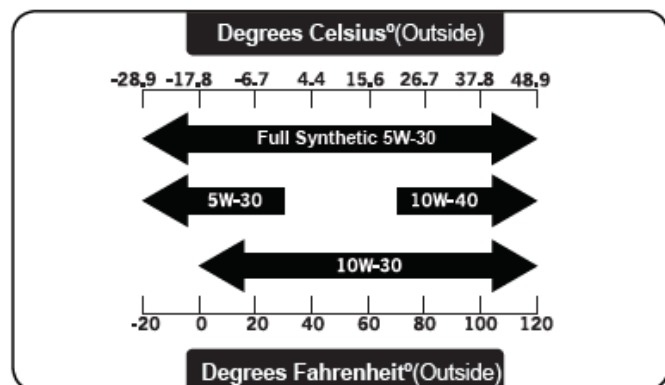
Після додавання оливи візуальна перевірка повинна показати, що олива приблизно на 1-2 нитки різьби нижче за рівень витікання із заливного отвору. Якщо для перевірки рівня оливи використовується щуп, НЕ вкручуйте щуп під час перевірки.

### ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Двигун оснащений системою відключення низького рівня оливи та зупиняється, коли рівень оливи в картері падає нижче порогового рівня.

### ПРИМІТКА

Періодом обкатки пристрою ми вважаємо перші 5 годин безперервної роботи. У період обкатки залишайтеся на рівні 50% або нижче номінальної потужності і час від часу змінюйте навантаження, щоб дозволити обмоткам статора нагрітися і охолонути. Регулювання навантаження також призводить до зміни частоти обертання двигуна та сприяє посадці поршневих кілець. Після 5-годинного періоду обкатки замініть оливу.



Degrees Celsius ° (Outside) - Градуси Цельсія ° (зовні)

Full Synthetic 5W-30 - Повністю синтетична олива 5W-30

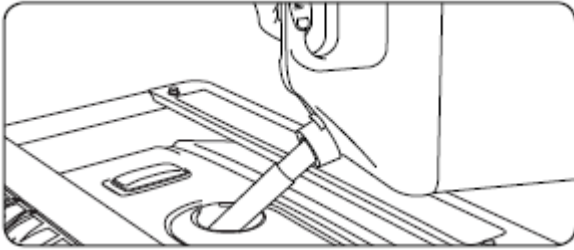
Degrees Fahrenheit ° (Outside) - Градуси Фаренгейта ° (зовні)

### ПРИМІТКА.

Погода впливає на моторну оливу та роботу двигуна. Змініть тип моторної оливи, що використовується, залежно від погодних умов відповідно до потреб двигуна.

### Додавання пального

1. Використовуйте чисте, свіже, звичайне неетилване паливо з мінімальним октановим числом 85 і вмістом етанолу менше ніж 10 % за обсягом.
2. НЕ змішуйте оливу з паливом.
3. Очистіть область навколо кришки бака.
4. Зніміть кришку бака.
5. Обов'язково залийте паливо у бак. НЕ ПЕРЕЛИВАЙТЕ. Паливо може розширитися після заправки. Мінімум 1/4 дюйма (6,4 мм) вільного місця у баку потрібно для розширення палива, рекомендується більше ніж 1/4 дюйма (6,4 мм). Паливо може бути витіснене з бака в результаті розширення, якщо бак переповнено, що може вплинути на стабільний стан роботи виробу. При заповненні бака рекомендується залишати достатньо місця для розширення палива.



6. Закрутіть кришку бака та витріть розлите пальне.

### **⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

**Використовуйте звичайний неетилований бензин з октановим числом не нижче, ніж 85.**

Не змішуйте оливу та бензин.

Заповніть бак приблизно на 1/4 дюйма (6,4 мм) нижче за верх бака, щоб залишити простір для розширення палива.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** заливати бензин безпосередньо в генератор на заправній станції. Використовуйте затверджений контейнер для перекачування палива на генератор.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** заправляти паливний бак у приміщенні.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** заправляти паливний бак при працюючому або гарячому двигуні.

**НЕ ПЕРЕЛИВАЙТЕ** паливний бак.

**НЕ** запалюйте сигарети та не паліть під час заправлення паливного бака.

### **ПРИМІТКА**

Наші двигуни добре працюють на паливі з вмістом етанолу не більше, ніж 10 %. При використанні сумішевого палива слід звернути увагу на деякі проблеми:

- Суміші етанол-бензин можуть поглинати більше води, ніж один бензин.

- Ці суміші можуть зрештою відокремитися, залишивши воду або водянистий слиз у баку, паливному клапані та карбюраторі.

- При самопливній подачі палива це зіпсоване паливо може потрапити в карбюратор та спричинити пошкодження двигуна та/або потенційну небезпеку.

- Є лише кілька постачальників стабілізаторів палива, які розроблені для роботи з паливом із суміші етанолу.

- Будь-які пошкодження чи небезпеки, спричинені використанням невідповідного палива, неправильним зберіганням палива та/або неправильним складом стабілізаторів, не покриваються Гарантією виробника.

Рекомендується завжди відключати подачу палива, запускати двигун на повний розхід палива та зливати бак, якщо обладнання не використовується більше 30 днів.

### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

**Надто швидке заливання палива через паливний екран може призвести до потрапляння палива до оператора під час заправки.**

### **Заземлення**

Генератор повинен бути правильно підключений до відповідного заземлення, щоб запобігти ураженню електричним струмом.

### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

**Неправильна оцінка заземлення генератора може призвести до ураження електричним струмом.**

На силовій панелі передбачено клему заземлення, підключену до корпусу генератора. Для віддаленого заземлення підключіть мідний провід великого перерізу (мінімум 12 AWG) між клемою заземлення генератора та мідним стрижнем, вбитим у землю. Ми наполегливо рекомендуємо проконсультуватися з кваліфікованим електриком, щоб забезпечити дотримання місцевих електротехнічних правил.

## **ФУНКЦІОНУВАННЯ**

### **Розташування генератора**

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ експлуатувати генератор усередині будь-яких будівель, зокрема гаражі, підвали, підвальні приміщення та навіси, огороження або відсіки, зокрема відсік генератора транспортного засобу для відпочинку. Проконсультуйтеся з місцевою владою. У деяких районах генератори мають бути зареєстровані у місцевій комунальній службі. Генератори, які використовуються на будівельних майданчиках, можуть підпадати під дію додаткових правил та положень. Генератори повинні весь час знаходитися на рівній поверхні (навіть якщо вони не працюють). Генератори повинні бути розташовані принаймні за 5 футів (1,5 м) від усіх горючих матеріалів. На додаток до вільного простору від усіх горючих матеріалів, генератори також повинні мати принаймні 3 фути (91,4 см) вільного простору з усіх боків для належного охолодження, технічного та іншого обслуговування. Забороняється запускати або експлуатувати генератори в кузові позашляховика, кемпера, причепа, у кузові вантажівки (звичайного, плоского або іншого типу), під сходами/сходовими майданчиками, поряд зі стінами або будинками або у будь-якому іншому місці, яке може не допускати достатнього охолодження генератора та /або глушника. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ утримувати генератори під час роботи. Дайте генераторам належним чином охолонути перед транспортуванням або зберіганням. Розмістіть генератор у добре провітрюваному приміщенні. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ розміщувати генератор поруч із вентиляційними отворами або повітрязабірниками, де вихлопні гази можуть потрапити в житлові або замкнуті простори. Ретельно враховуйте вітер та повітряні потоки при розміщенні генератора.

**Недотримання належних заходів безпеки може призвести до анулювання гарантії виробника.**

### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

**Не використовуйте та не зберігайте генератор під дощем, снігом або в сиру погоду.**

Використання генератора або електроприладу у вологих умовах, наприклад, під дощем або снігом, або біля басейну або спринклерної системи, або коли ваші руки мокрі, може призвести до ураження електричним струмом.

### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

**Під час роботи глушник та вихлопні гази нагріваються. Якщо не забезпечується достатнє охолодження та простір для дихання, або якщо генератор заблоковано або ізольовано, температура може стати дуже високою та може призвести до пожежі.**

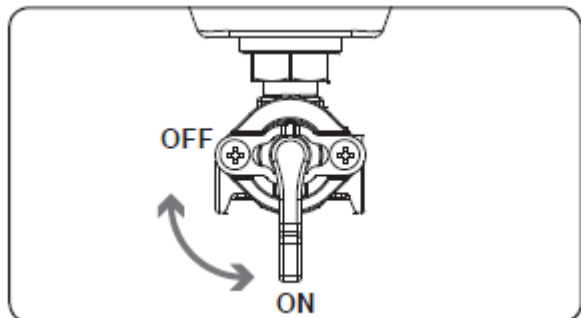
### **Заземлення**

Заземлення системи генератора з'єднує раму із клемми заземлення на силовій панелі.

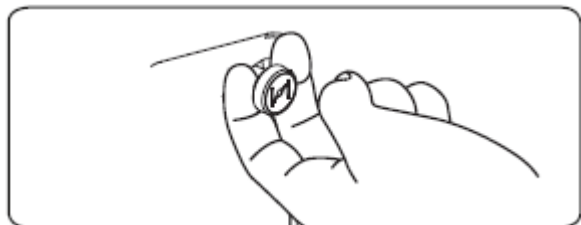
- Генератор (обмотка статора) ізольований від корпусу та від контакту заземлення розетки змінного струму.
- Електричні пристрої, для яких потрібне з'єднання із заземленим контактом розетки, не працюватимуть, якщо контакт заземлення розетки несправний.

### **Запуск двигуна**

1. Переконайтеся, що генератор стоїть на плоскій горизонтальній поверхні.
2. Вимкніть усі електричні навантаження від генератора. Ніколи не запускайте та не зупиняйте генератор із підключеними або увімкненими електричними пристроями.
3. Поверніть паливний кран у положення "On" («Увімк.»).



4. Витягніть важіль дроселя у положення повітряної заслінки.



5. Електричний запуск:

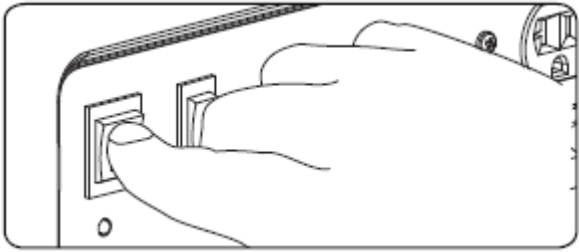
Поверніть перемикач двигуна в положення "START" («ЗАПУСК») та утримуйте його протягом 5 секунд.

Ручний старт:

Поверніть перемикач двигуна в положення "ON" («Увімк.»).

Повільно потягніть шнур стартера, поки не відчуєте опір, потім потягніть швидко.





6. Повільно потягніть шнур стартера, доки не відчуєте опір, а потім потягніть різко.
7. Коли двигун прогріється, переведіть важіль повітряної заслінки у положення «Робота».

#### **ПРИМІТКА**

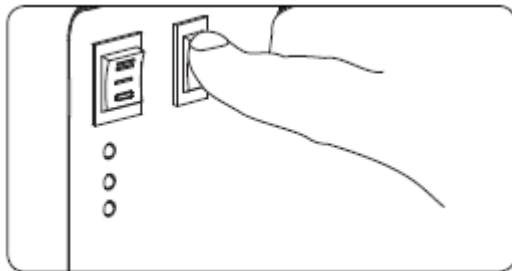
Тримайте повітряну заслінку в положенні “Choke” («Дросель») лише на один ривок ручного стартера. Після першого ривка натискайте дросель до наступних 3 ривків ручного стартера. Надто велике дроселювання призводить до забруднення свічки запалювання/затоплення двигуна через нестачу повітря, що надходить. Це призведе до того, що двигун не запуститься.

#### **ПРИМІТКА**

Якщо двигун запускається але не працює, переконайтеся, що генератор стоїть на плоскій горизонтальній поверхні. Двигун оснащений датчиком низького рівня оливи, який запобігає запуску двигуна, коли рівень оливи падає нижче за критичний поріг.

#### **Перемикач економічного режиму**

Перемикач економічного режиму можна активувати, щоб звести до мінімуму витрату палива та шум при роботі агрегату в періоди зниженої вихідної потужності через дозвіл двигуну працювати на холостому ході в періоди простою. Швидкість двигуна автоматично повертається до нормального при підключенні електричного навантаження. Коли інтелектуальний перемикач вимкнено, двигун працює з нормальною робочою швидкістю.



#### **⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

#### **Підключення електричних навантажень**

1. Дайте двигуну стабілізуватися та прогрітися протягом декількох хвилин після запуску.
2. Підключіть та увімкніть потрібні електричні навантаження 120 V змінного струму, однофазні, **60 Гц**.
  - НЕ підключайте трифазні навантаження до генератора.
  - НЕ підключайте навантаження 50 Гц до генератора.
  - НЕ перевантажуйте генератор.

#### **ПРИМІТКА**

Підключення генератора до ліній електропередач вашої електроенергетичної компанії або іншого джерела живлення може бути порушенням закону. Крім того, якщо ця дія буде виконана неправильно, це може призвести до пошкодження вашого генератора та побутових приладів, а також серйозних травм або навіть смерті Вас або працівника комунальних служб, який може працювати на прилеглих лініях електропередач. Якщо ви плануєте використовувати переносний електричний генератор під час відключення електроенергії, негайно повідомте про це електроенергетичну компанію і не забудьте підключити електроприлади безпосередньо до генератора. Не вмикайте генератор у електричну розетку у Вашому будинку. Це може спричинити підключення до ліній електропередач комунальної компанії. Ви відповідаєте за те, щоб електроенергія Вашого генератора не поверталася в лінії електропередач.

Якщо генератор буде підключено до електричної системи будівлі, зверніться до місцевої комунальної компанії або кваліфікованого електрика. З'єднання мають ізолювати живлення генератора від мережі електропостачання та повинні відповідати всім застосовним законам та нормам.

#### **Розетка постійного струму 12 V**

Розетку 12 V постійного струму можна використовувати з кабелем для заряджання і зарядним пристроєм USB, а також з іншими наявними у продажу штекерами автомобільного типу на 12 V постійного струму. Вихід постійного струму не регулюється і може зашкодити деяким продуктам. Переконайтеся, що діапазон вхідної напруги вашого аксесуара становить не менше ніж 12–24 V постійного струму. У разі використання розетки постійного струму встановіть перемикач економічного режиму в положення “OFF” («ВИМК.»).

### **▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Не використовуйте пристрій під час підключення до розетки постійного струму 12 V. Тривала дія вихлопних газів двигуна може призвести до серйозної травми або смерті.

### **▲ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Під час заряджання не розміщуйте пристрій на стороні вихлопу генератора. Сильний нагрів від вихлопних газів може пошкодити пристрій і стати причиною займання.

### **Зупинка двигуна**

1. Вимкніть та від'єднайте всі електричні навантаження. Ніколи не запускайте та не зупиняйте генератор із під'єднаними або увімкненими електричними пристроями.
2. Дайте генератору попрацювати без навантаження протягом декількох хвилин, щоб стабілізувати внутрішню температуру двигуна та генератора.
3. Поверніть паливний кран у положення "OFF" («ВИМК.»).
4. Дайте двигуну попрацювати, поки він не зупиниться через брак палива. Зазвичай це триває кілька хвилин.
5. Поверніть перемикач двигуна у положення "OFF" («ВИМК.»).

**Важливо:** Завжди слідкуйте за тим, щоб паливний клапан та перемикач двигуна перебували у положенні "OFF" («ВИМК.»), коли двигун не використовується.

### **ПРИМІТКА**

Якщо двигун не використовуватиметься протягом двох (2) тижнів або довше, див. розділ про правильне зберігання двигуна та палива.

### **Не перевантажуйте генератор**

#### **Місткість**

Дотримуйтеся цих простих кроків, щоб розрахувати робочу та пускову потужність, необхідну для ваших цілей.

1. Виберіть електричні пристрої, які Ви плануєте використовувати одночасно.
2. Сумарна потужність цих елементів. Це кількість енергії, яка потрібна для підтримки роботи ваших пристроїв.
3. Визначте найвищу пускову потужність усіх пристроїв, визначених на кроці 1. Додайте це число до числа, розрахованого на кроці 2. Імпульсна потужність – це додаткова потужність, необхідна для запуску деякого обладнання з електроприводом. Виконання кроків, перелічених у розділі «Керування живленням», гарантує, що одночасно запускатиметься лише один пристрій.

### **Управління енергоспоживанням**

Використовуйте таку формулу для перетворення напруги та сили струму у Ватти:

$$\text{Вольти} \times \text{Ампери} = \text{Вт}$$

Щоб продовжити термін служби генератора та підключених пристроїв, виконайте такі дії, щоб додати електричне навантаження:

1. Запустіть генератор без підключеного електричного навантаження.
2. Дайте двигуну попрацювати кілька хвилин для стабілізації.
3. Під'єднайте та увімкніть перший пристрій. Найкраще спочатку під'єднати пристрій із найбільшим навантаженням.
4. Дайте двигуну стабілізуватися.
5. Під'єднайте та увімкніть наступний пристрій.
6. Дайте двигуну стабілізуватися.
7. Повторіть кроки 5–6 для кожного додаткового елемента.

### **ПРИМІТКА**

Ніколи не перевищуйте вказану потужність при додаванні навантаження до генератора.

### **Операція навантаження**

При перевищенні номінального навантаження загоряється індикатор навантаження. Коли буде досягнуто максимального навантаження, індикатор почне блимати і відключить живлення від розеток. Щоб відновити живлення, вимкніть генератор, зачекайте, поки згасне світло, і перезапустіть генератор.

### **Експлуатація на великій висоті**

Щільність повітря на великій висоті нижча, ніж на рівні моря. Потужність двигуна знижується в міру зменшення повітряної маси та співвідношення повітря-палива. Потужність двигуна та потужність генератора знижуватимуться приблизно на 316 % на кожні 1000 футів висоти над рівнем моря. Це природна тенденція, і її не можна змінити регулюванням двигуна. На високих висотах підвищений викид вихлопних газів також може бути результатом підвищеного співвідношення повітря/паливо. Інші проблеми, пов'язані з великою висотою, можуть включати утруднений запуск, підвищену витрату палива та забруднення свічок запалювання.

## **ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ**

Власник/оператор несе відповідальність за всі періодичні технічні обслуговування.

### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

**Ніколи не експлуатуйте пошкоджений або несправний генератор.**

### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

**Внесення змін до заводського набору регулятора анулює гарантію.**

### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

**Неналежне технічне обслуговування анулює гарантію.**

### **ПРИМІТКА**

Технічне обслуговування, заміна або ремонт пристроїв та систем контролю викидів може здійснюватися будь-яким підприємством з ремонту позашляхових двигунів або приватною особою.

Своєчасно завершіть усі планові технічні обслуговування.

Перед експлуатацією генератора усуньте всі проблеми.

### **ПРИМІТКА**

Для обслуговування або замовлення запчастин зв'яжіться з нашою лінією підтримки.

### **Технічне обслуговування двигуна**

Щоб уникнути випадкового запуску, зніміть та заземліть провід свічки запалювання перед виконанням будь-якого обслуговування.

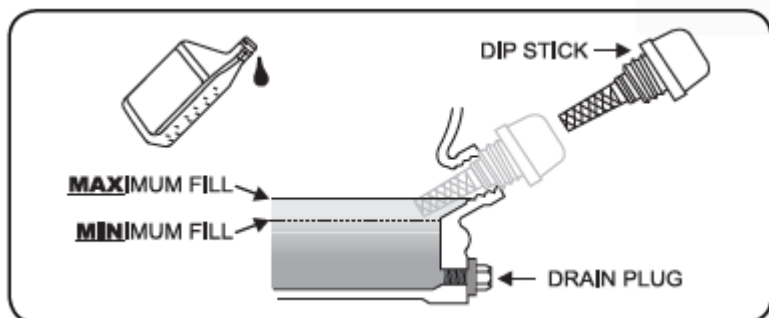
### **Олива**

Замінійте оливу, коли двигун прогрітий. Зверніться до специфікації оливи, щоб вибрати належний сорт оливи для вашого робочого середовища.

1. Зніміть пробку оливозливного отвору.
2. Дайте оливі повністю стекти.
3. Замініть зливну пробку.
4. Зніміть кришку оливозаливної горловини/щуп, щоб додати оливу.
5. Додайте до 0,6 кварта (0,6 л) оливи та замініть ковпачок оливозливної горловини/щуп. **НЕ ПЕРЕЛИВАЙТЕ.**
6. Утилізуйте відпрацьовану оливу на затвердженому підприємстві з утилізації відходів.

### **ПРИМІТКА**

Після додавання оливи візуальна перевірка повинна показати, що олива приблизно на 1-2 нитки різьби нижче за рівень виткання із заливного отвору. Якщо для перевірки рівня оливи використовується щуп, **НЕ** вкручуйте щуп під час перевірки.



DIP STICK - ЩУП

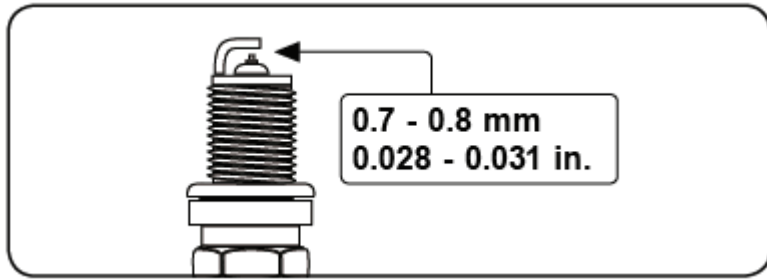
DRAIN PLUG - ЗЛИВНА ПРОБКА

MAXIMUM FILL – МАКСИМАЛЬНЕ НАПОВНЕННЯ

MINIMUM FILL – МІНІМАЛЬНЕ НАПОВНЕННЯ

### **Свічки запалювання**

1. Від'єднайте кабель свічки запалювання від свічки запалювання.
2. Щоб вийняти свічку, використовуйте інструмент для кріплення свічки запалювання або гніздо 13/16 дюймів або 21 мм (не входить у комплект).
3. Огляньте електрод на штекері. Він має бути чистим і не потертим, щоб утворювати іскру, необхідну для запалювання.
4. Переконайтеся, що зазор між свічками запалювання становить 0,7–0,8 мм або (0,028–0,031 дюйма).



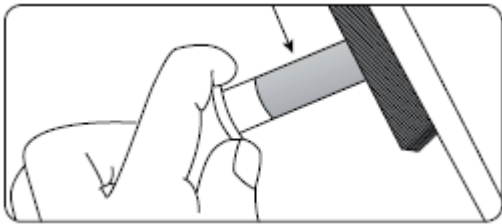
5. Зверніться до таблиці рекомендацій щодо свічок запалювання під час заміни свічки запалювання.
6. Обережно вкрутіть штекер у двигун.
7. Використовуйте інструмент для головки свічки або головки на 13/16 дюйма або 21 мм (не входить в комплект), щоб надійно встановити свічку.
8. Приєднайте дріт штекера свічки запалювання до штекера свічки запалювання.

### Повітряний фільтр

1. Зніміть засувку кришки, яка утримує повітряний фільтр у вузлі.
2. Зніміть пінопластовий елемент.
3. Вимийте в рідкому миючому засобі та воді. Ретельно вичавте насухо чистою тканиною.
4. Просочіть чистою моторною оливою.
5. Стисніть у чистій абсорбувальній тканині, щоб видалити всі надлишки оливи.
6. Помістити фільтр у вузол.
7. Встановіть кришку повітряного фільтра на місце і зафіксуйте.

### Іскрогасник

1. Перед обслуговуванням іскрогасника дайте двигуну повністю охолонути.
2. Видаліть два (2) гвинти, що кріплять кришку, яка кріпить кінець іскрогасника до глушника.
3. Зніміть екран іскрогасника.
4. Обережно видаліть нагар з екрана іскрогасника дрютяною щіткою.
5. Замініть іскрогасник, якщо він пошкоджений.
6. Помістіть іскрогасник у глушник і закріпіть його двома (2) гвинтами.



### ⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

**Невиконання очищення іскрогасника призведе до погіршення характеристик двигуна.**

### ПРИМІТКА

Федеральні та місцеві закони та адміністративні вимоги вказують, коли і де потрібні іскрогасники. При замовленні іскрогасники потрібні для роботи цього генератора в національних лісових угіддях. У Каліфорнії забороняється використовувати цей генератор на ділянках, покритих лісом, чагарником або травою, якщо двигун не обладнаний іскрогасником.

### Графік технічного обслуговування

Дотримуйтесь інтервалів обслуговування, зазначених у наведеному далі графіку технічного обслуговування.

Під час роботи в несприятливих умовах генератор слід обслуговувати частіше.

Зверніться на нашу лінію допомоги, щоб знайти найближчого сертифікованого дилера з обслуговування Вашого генератора чи двигуна.

Кожні 8 годин або щодня	
	Перевірте рівень оливи
	Очистьте ділянки навколо повітрязабірника та глушника
Перші 5 годин	
	Замініть оливу
Кожні 50 годин або кожен сезон	
	Очистьте повітряний фільтр
	Замініть оливу, якщо генератор працює під великим навантаженням або в жаркому середовищі
Кожні 100 годин або кожен сезон	

	Замініть оливу
	Очистьте/відрегулюйте свічку запалювання
	Перевірте/відрегулюйте зазор клапана*
	Очистьте іскрогасник
	Очистьте паливний бак і фільтр*
<b>Кожні 250 годин</b>	
	Очистьте камеру згоряння
<b>Кожні 3 роки</b>	
	Замініть паливопровід

### Технічне обслуговування генератора

Переконайтеся, що генератор утримується в чистоті та зберігається належним чином. Використовуйте пристрій лише на пласкій рівній поверхні в чистому сухому робочому середовищі. НЕ піддавайте пристрій впливу екстремальних умов, надмірної кількості пилу, бруду, вологи чи корозійних парів.

#### Очищення

#### ⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

**НЕ розбризкуйте воду на двигун.**

Вода може потрапити в генератор через щілини охолодження і пошкодити обмотки генератора. Це також може забруднити паливну систему.

Використовуйте вологу тканину для очищення зовнішніх поверхонь генератора.

Використовуйте щітку з м'якою щетиною для видалення бруду та оливи.

Використовуйте повітряний компресор (25 фунтів на квадратний дюйм), щоб очистити генератор від бруду та сміття.

Огляньте всі вентиляційні отвори та прорізи для охолодження, щоб переконатися в їх чистоті та відсутності перешкод.

#### Зберігання

##### ⚠ НЕБЕЗПЕКА

**Бензин, пари бензину легко спалахують і надзвичайно вибухонебезпечні.**

Вогонь чи вибух можуть спричинити важкі опіки чи смерть. Заправляйте і зливайте паливо тільки на відкритому повітрі у приміщенні, що добре провітрюється. Не заливайте бензин у генератор. Використовуйте затверджений контейнер для перекачування палива у генератор. Ніколи не використовуйте паливний бак, шланг, циліндр або будь-який інший предмет, пов'язаний з паливом, якщо він пошкоджений або виглядає пошкодженим. НЕ ПЕРЕЛИВАЙТЕ паливний бак. Завжди тримайте паливо далеко від іскор, відкритого вогню, запальників, тепла та інших джерел займання. Не запалюйте і не паліть сигарети поблизу генератора.

#### Короткострокове зберігання (до 1 року)

Бензин у паливному баку має максимальний термін зберігання до 1 року за умови додавання правильно складених стабілізаторів палива та при зберіганні у прохолодному, сухому місці. Однак бензин у карбюраторі однак засмічує карбюратор, якщо його не використовувати або не злити протягом 2 тижнів.

#### Короткострокове зберігання (продовження).

1. Переконайтеся, що всі прилади вимкнено від генератора.
2. Додайте в бак правильно підібраний стабілізатор палива (у 2-3 рази більше кількості, що рекомендується виробником).
3. Запустіть генератор на 10 хвилин, щоб очищене паливо пройшло через паливну систему та карбюратор.
4. При працюючому генераторі переведіть паливний кран у положення "OFF" («ВИМК.») і дайте генератору попрацювати до зупинки двигуна через брак палива. Зазвичай це триває кілька хвилин.
5. Переведіть перемикач двигуна у положення "OFF" («ВИМК.»).
6. Перш ніж продовжити, дайте генератору повністю охолонути.
7. Додатково: щоб переконатися, що паливо повністю злите з карбюратора, використовуйте болт на карбюраторі, щоб злити зайвий бензин у відповідний контейнер.
8. Зніміть ковпачок свічки запалювання та свічку запалювання і залийте приблизно столову ложку оливи в циліндр.
9. Повільно потягніть важіль віддачі, щоб повернути двигун, розподілити оливу та змастити циліндр.
10. Знов встановіть свічку запалювання та ковпачок свічки запалювання.
11. Якщо акумуляторна батарея входить до складу генератора, від'єднайте та зарядіть її, як має бути заряджена акумуляторна батарея генератора.
12. Очистіть генератор згідно з правилами технічного обслуговування генератора.
13. Зберігайте генератор у прохолодному, сухому місці, захищеному від прямих сонячних променів.

#### Тривале зберігання (понад 1 рік)

При зберіганні більше 1 року бензин у паливному баку та карбюраторі повинен бути повністю злитий.

1. Переконайтеся, що всі прилади вимкнено від генератора.
2. Додайте у паливний бак правильно підібраний стабілізатор палива.
3. Запустіть генератор на 10 хвилин, щоб очищене паливо пройшло через паливну систему та карбюратор.
4. Опція сухого запуску:

- а. Нехай генератор працює до повного закінчення палива.
  - б. Переведіть перемикач двигуна у положення "OFF" («ВИМК.»).
  - в. Дайте генератору повністю охолонути.
5. Опція зливу палива:
- а. Переведіть перемикач двигуна в положення "OFF" («ВИМК.»).
  - б. Дайте генератору повністю охолонути.
  - в. Використовуйте зливний болт на карбюраторі, щоб повністю злити бензин із паливного бака та карбюратора у відповідну ємність.
  - г. Замініть та затягніть зливний болт карбюратора.
6. Поверніть паливний кран у положення "OFF" («ВИМК.»).
7. Викрутіть свічку запалювання і залийте в циліндр приблизно столову ложку оливи. Повільно переверніть двигун, щоб розподілити оливу та змастити циліндр.
8. Знов встановіть свічку запалювання та ковпачок свічки запалювання.
9. Якщо акумуляторна батарея входить до складу генератора, від'єднайте та зарядіть її, як має бути заряджена акумуляторна батарея генератора.
10. Очистіть генератор згідно з правилами технічного обслуговування генератора.
11. Зберігайте генератор у прохолодному, сухому місці, захищеному від прямих сонячних променів.

### **Вилучення зі сховища**

Якщо генератор неправильно зберігався протягом тривалого періоду часу з бензином у паливному баку та/або карбюраторі, усе паливо необхідно злити, а карбюратор ретельно очистити. Цей процес включає технічно складні завдання. Для отримання допомоги зателефонуйте до нашої лінії технічної підтримки. Якщо паливний бак та карбюратор були належним чином звільнені від усього палива перед розміщенням генератора на зберігання, виконайте такі дії при знятті зі зберігання:

1. Додайте паливо генератору згідно з розділом "Додавання пального"
2. При перемикачі двигуна у положенні «OFF» («ВИМК.») повернути паливний кран у положення «ON» («УВИМК.»). Через 5 хвилин перевірте області карбюратора та повітряного фільтра на наявність витоків бензину. У разі їх виявлення карбюратор необхідно розібрати та очистити чи замінити. Якщо витоків палива немає, перевести паливний кран у положення «OFF» («ВИМК.»).
3. Перевірте рівень оливи та додайте чисту свіжу оливу.
4. Перевірте та очистіть повітряний фільтр від будь-яких перешкод, таких, як жуки або павутиння. При необхідності очистіть відповідно до розділу "Повітряний фільтр".
5. Якщо до складу генератора входить батарея, підключіть згідно з Під'єднання батареї
6. Запустіть генератор відповідно до розділу "Запуск двигуна".

### **ПРИМІТКА**

Наші двигуни добре працюють на паливі зі вмістом етанолу не більше, ніж 10 %. При використанні сумішевого палива слід звернути увагу на деякі проблеми:

- Суміші етанол-бензин можуть поглинати більше води ніж один бензин.
- Ці суміші можуть зрештою відокремитися, залишивши воду або водянисту слиз у баку, паливному клапані та карбюраторі.
- При самопливній подачі палива це зіпсоване паливо може потрапити в карбюратор та спричинити пошкодження двигуна та/або становити потенційну небезпеку.
- Є лише кілька постачальників стабілізаторів палива, які розроблені для роботи з паливом із суміші етанолу.
- Будь-які пошкодження чи небезпеки, спричинені використанням невідповідного палива, неправильним зберіганням палива та/або неправильним складом стабілізаторів, не покриваються Гарантією виробника.

### **⚠ НЕБЕЗПЕКА**

**Вихлоп генератора містить чадний газ без запаху та кольору.**

Щоб уникнути випадкового або ненавмисного займання генератора, під час зберігання необхідно дотримуватися таких запобіжних заходів:

- При зберіганні генератора переконайтеся, що вимикач двигуна та паливний кран встановлені у положення «OFF» («ВИМК.»).
- Якщо Ваш генератор включає акумуляторну батарею, від'єднайте її відповідно до розділу «Акумуляторна батарея генератора».

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ДВИГУНА

- Модель.....SV230
- Зміщення.....223cc
- Тип.....4-тактний ОНV

### ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ГЕНЕРАТОРА

- Модель.....SC4200iF
- Робоча потужність.....3800
- Початкова потужність.....4200
- Навантаження по змінному струму.....120 В
- Фаза.....Одна
- Частота.....60 Гц
- Ємність палива.....3,96 гал. (15 л)
- Вага нетто..... 96,6 фунта (43, 9 кг)

### Паливо

Запас палива становить 3,96 галона. (15 л). Використовуйте звичайний бензин Неетилований з октановим числом не нижче, ніж 85 і вмістом етанолу не більше, ніж 10 % за обсягом.

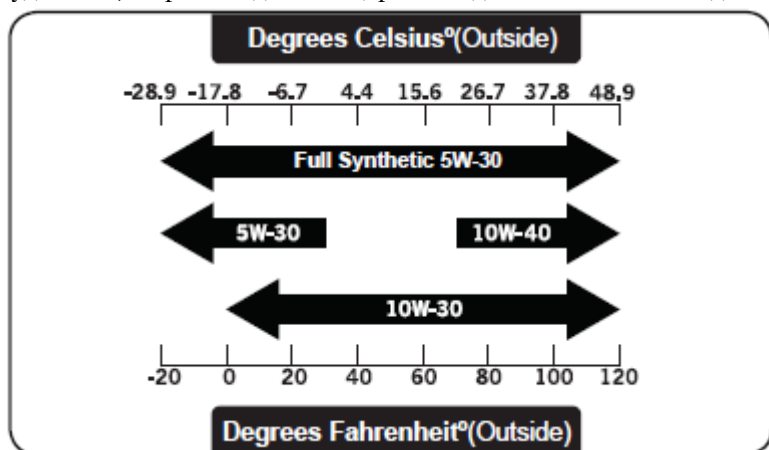
### Олива

Використовуйте автомобільну оливу 10W-30.

Місткість оливи до 0,6 л (0,6 кварта).

**НЕ ПЕРЕЛИВАЙТЕ**

Будь ласка, зверніться до таблиці рекомендованих типів оливи для використання в генераторі.



Degrees Celsius ° (Outside) - Градуси Цельсія ° (зовні)

Full Synthetic 5W-30 - Повністю синтетична олива 5W-30

Degrees Fahrenheit ° (Outside) - Градуси Фаренгейта ° (зовні)

### ПРИМІТКА

Погода впливає на моторну оливу та роботу двигуна. Замінійте тип моторної оливи, що використовується, залежно від погодних умов відповідно до потреб двигуна.

### СВІЧКИ ЗАПАЛЮВАННЯ

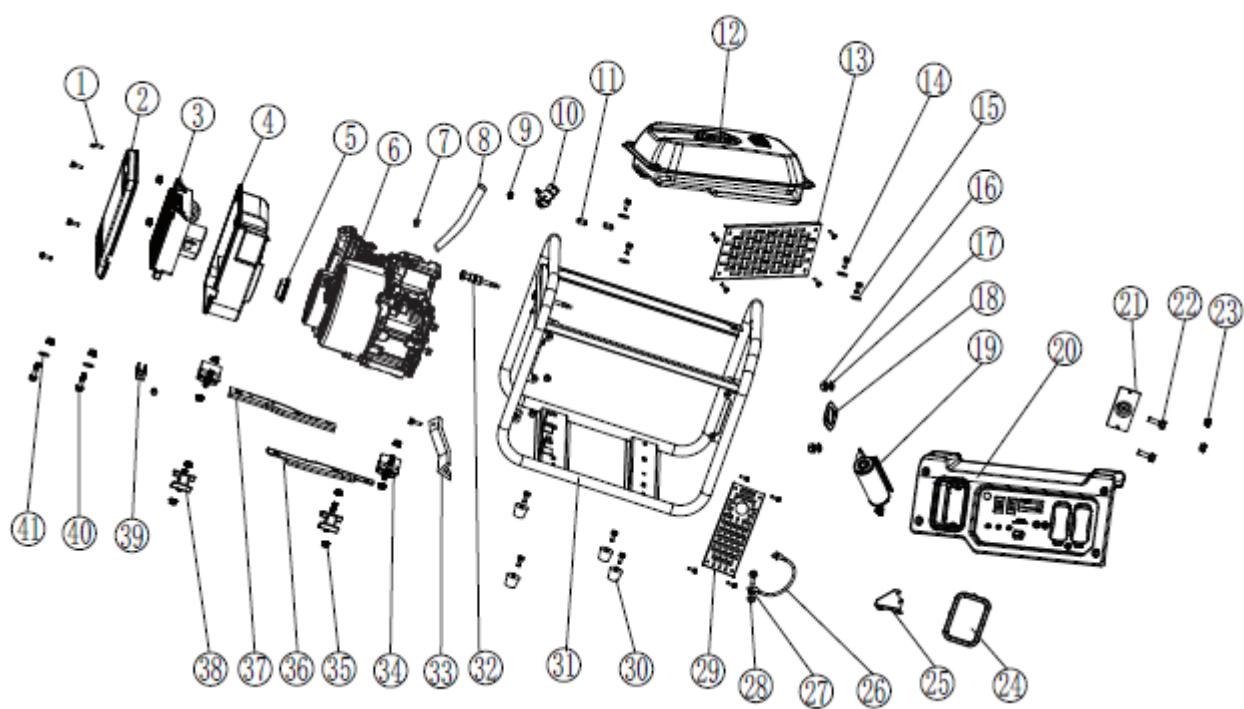
Свічка запалювання **ОЕМ: TORCH F6RTC**

Переконайтеся, що зазор між свічками запалювання становить 0,7–0,8 мм або (0,028–0,031 дюйма).

### Важливе повідомлення про температуру

Ваш продукт розроблено та розраховано на безперервну роботу при температурі навколишнього середовища до 40 °C (104 °F). У разі потреби він може експлуатуватися при температурі від -15 °C (5 °F) до 50 °C (122 °F) протягом коротких періодів часу. Якщо продукт піддається впливу температур, що виходять за межі діапазону під час зберігання, його слід повернути в цей діапазон перед експлуатацією. У будь-якому випадку виріб завжди повинен експлуатуватися на відкритому повітрі, у добре провітрюваному приміщенні, далеко від дверей, вікон та інших вентиляційних отворів.

Схеми частин





Список деталей

№	Опис	Кількість
1	Болт М6х16	26
2	Кришка інвертора	1
3	Інвертор	1
4	Внутрішня кришка інвертора	1
5	Гумовий рукав	1
6	Двигун	1
7	Затискач паливопровідний	1
8	Повітряна труба	1
9	Затискач паливопровідний	2
10	Паливний клапан	1
11	Гумова кришка	2
12	Паливний бак у зборі	1
13	Ізоляційна плита	1
14	Болт М6х25	4
15	Шайба	4
16	Гайка М8	2
17	Дротова губка	2
18	Прокладка, вихлопна труба	2
19	Глушник	1
20	Панель керування у зборі	1
21	Рукоятка	1
22	Гвинт із пласкою головкою	2
№	Опис	Кількість
23	Гайка М5	2
24	Стартове захисне коло	1
25	Кронштейн повітряного фільтра	1
26	Дріт заземлення	1
27	Шайба	1
28	Гайка М6	3
29	Ізоляційна плита	1
30	Ніжка	4
31	Рамка	1
32	Дросель	1
33	Кронштейн повітряного фільтра	1
34	Ізолятор	2
35	Гайка М8	10
36	Панель встановлення	1
37	Панель встановлення	1
38	Ізолятор	2
39	Фіксаційна опорна скоба	1
40	Болт М6х25	2
41	Пласка шайба	2

## ПОШУК ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причина	Спосіб вирішення
Генератор не запускається	Немає палива	Додайте пальне
	Несправна свічка запалювання	Замініть свічку запалювання
	Пристрій завантажено під час запуску	Послабте навантаження з пристрою
Генератор не запускається; Генератор запускається, але працює грубо	Низький рівень оливи	Заповніть картер двигуна до належного рівня Поставте генератор на пласку рівну поверхню
	Дросель у неправильному	Відрегулюйте дросель
	Дріт свічки запалювання	Приєднайте дріт до свічки
Генератор вимикається під час роботи	Закінчилося пальне	Заправте паливний бак
	Низький рівень оливи	Заповніть картер двигуна до належного рівня. Поставте генератор на пласку рівну поверхню
Генератор не може забезпечити достатню потужність або перегрівається	Генератор перевантажений	Перевірте навантаження та відрегулюйте. Див. розділ "Управління живленням"
	Недостатня вентиляція	Перевірте наявність обмеження повітря. Перемістіть у добре провітрюване приміщення
Немає виходу змінного струму	Неправильно підключений кабель	Перевірте всі з'єднання
	Підключений пристрій несправний	Замініть несправний пристрій
	Автоматичний вимикач розімкнуто	Скиньте автоматичний вимикач
	Ослаблена проводка	Огляньте та затягніть з'єднання
	Інше	Зверніться до служби підтримки
Повторне спрацьовування автоматичного вимикача	Перевантаження	Перевірте навантаження та відрегулюйте. Див. розділ "Управління живленням"
	Несправні шнури або пристрій	Перевірте наявність пошкоджених, оголених або зношених проводів.

### ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ГЕНЕРАТОРА

Модель	SC4200i-TT
Тип	4-тактний, верхнє розташування клапана
Номінальна потужність	3800
Максимальна потужність	4200
Фаза	1
Частота	50 Гц
Напруга	230 В
Струм	16,5 А
Ємність палива	15 л